

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：「慶祝香港特別行政區成立二十周年」活動 /
2017 全港青少年書畫比賽

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 通善壇 /
(英文) Tung Sin Tan

(B) 註冊地址(中文)： 香港威靈頓街 75-77 號 3 樓

註冊地址(英文)： 2/F, 75-77 Wellington Street,
(必須填寫) Hong Kong

通訊地址：
(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 3105 3472 傳真號碼： 2851 2643

(D) 本機構是：

- 根據《 社團 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
- 為 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) [Redacted]	姓名：(中文) [Redacted]
(英文) [Redacted]	(英文) [Redacted]
職位： [Redacted]	職位： [Redacted]
聯絡電話號碼： [Redacted]	聯絡電話號碼(內部用)： [Redacted]
傳真號碼： [Redacted]	聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ [Redacted]
電郵地址： [Redacted]	傳真號碼： [Redacted]
	電郵地址： [Redacted]

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 2016《通善敬老粵劇欣賞會》	2016年6月	65,000	C.I. No.31/2016-2017
2. 2016全港青少年書畫比賽	2016年7至8月	70,000	C.I. No.32/2016-2017
3. 2016「暖意情深獻真心」	2016年12月	4,000	CI. NO.30/2016-2017

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／聯絡人姓名／電話號碼／傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	香港大學教職員協會、香港大學專業進修學院、 中西區民政事務處、中西區區議會
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：「慶祝香港特別行政區成立二十周年」活動
2017全港青少年書畫比賽

(B) 性質：文化/藝術活動

(C) 目的：弘揚中國傳統文化，推動青少年對書法及繪畫的興趣

(D) 推行日期及時間／推行期：日期：2017年7-8月暑期期間
時間：上午9:00-中午1:00

(E) 策劃／籌備期：2017年5月中旬

(F) 申請資助額：100,000元

(G) 舉辦地點：香港大學百周年校園

- (G) 舉辦地點：香港大學百周年校園
將海報及參加表格寄往全港中、小學學校，友好團體、畫室及刊登報紙。
- (H) 內容：預算於7月初截止報名，由評判團在初賽作品中選出可進入決賽之參加者，並個別去信通知出席總決賽暨頒獎典禮，當日邀請書畫名家即席揮毫，藉此機會使參賽者得以觀摩，增進造詣。

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年 / 學生 其他，請說明：
- (J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：
 參加者 / 受惠者：640 義工：50 工作人員：20 (-受薪-/非受薪)
 表演者 / 講者：2 嘉賓：50 其他：
- (K) 宣傳和推廣方法：將海報及參加表格寄往全港中、小學學校，地區團體，全港畫室及刊登報紙刊發廣告
- (L) 預計效益 / 成果
 (請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
(1) 可弘揚傳統文化

(M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
宣傳和報名	2017年5月底
初選	2017年7月
總決賽	2017年8月
優勝作品展覽	2017年9月

(N) 門票分配安排(如適用)：

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源	1		\$205,000
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			\$205,000 ✓

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
廣告費 (2次報章)	--	-	12,000	6,000		
廣告費 (2期雜誌)	--	--	6,000	3,000		
優勝者書券*	117	800-3500*	144,000	52,000	@\$800	
優勝者獎盃*	117	150-550*	25,740	15,000	@\$800	
郵費 (寄海報、請柬、入選 通知、得獎通知)	2,000	2.9	5,800	3,000	實報實銷	
印刷四色海報(A2)	1,500	1.7	2,550	2,000	\$2,000	
印四色獎狀(A4)	750	4	3,000	--		
印四色請柬	300	12	3,600	2,000		
印參賽證	600	2	1,200	---		
印信封、信紙	3000	1.5	4,500	---		
攝影、晒相費	-	-	2,300	---		
全場飲品	700	1.8	1,260	1,000	@\$30	
主禮嘉賓紀念品	10	150	1,500	---		
評判紀念品	20	150	3,000	---		
文具用品(連參賽者)	--	---	3,600	---		
雜費	---	--	3,000	---		
租用貨車	--	---	600	---		
嘉賓、評判、義工午膳	150	35	5,250	---		
租場-香港大學百周年 校舍	---	---	21,000	---		
場地佈置 大背幕(12"x30")	---	---	8,500	6,000		
評判展板 (設計、印刷、展架裝拆)	25	500	12,500	10,000		
保安	15	400	6,000	---		
優勝作品裝裱費	117		13,900	---		
優勝作品印製月曆	1000	12	12,000	---		
優勝作品印製八達通	1000	2.2	2,200	---		
總額：			305,000 / (B)	100,000 / (C)		

*詳細資料請看附件

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 100,000 / = (B)\$ 305,000 / (A)\$205,000 /

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入	本活動不適用								
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	本活動不適用	
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
 - 贊助和捐贈
 - 增加參加者費用
 - 其他(請註明)
-

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：理事長
日期：23-3-2017

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

2017年「全港青少年書畫比賽」

附頁 1

得獎者書券分配表

(註：下列有*號及紅色數字代表申請區議會撥款，合共\$52,000元。)

<u>組別</u>	<u>冠軍</u>	<u>亞軍</u>	<u>季軍</u>	<u>優異</u>	<u>總額</u>
書法青年組	\$3,500 (申請*\$500)	\$2,500 (申請*\$500)	\$2,000 (申請*\$500)	*\$800x10 (申請每人=\$500)	\$16,000
書法中學組	\$3,500 (申請*\$500)	\$2,500 (申請*\$500)	\$2,000 (申請*\$500)	*\$800x10 (申請每人=\$500)	\$16,000
書法小學組	\$3,500 (申請*\$500)	\$2,500 (申請*\$500)	\$2,000 (申請*\$500)	*\$800x10 (申請每人=\$500)	\$16,000
國畫中學組	\$3,500 (申請*\$500)	\$2,500 (申請*\$500)	\$2,000 (申請*\$500)	*\$800x10 (申請每人=\$500)	\$16,000
國畫小學組	\$3,500 (申請*\$500)	\$2,500 (申請*\$500)	\$2,000 (申請*\$500)	*\$800x10 (申請每人=\$500)	\$16,000
西畫中學組	\$3,500 (申請*\$500)	\$2,500 (申請*\$500)	\$2,000 (申請*\$500)	*\$800x10 (申請每人=\$500)	\$16,000
西畫小學組	\$3,500	\$2,500 (申請*\$500)	\$2,000 (申請*\$500)	*\$800x10 (申請每人=\$500)	\$16,000
硬筆中學組	\$3,500	\$2,500 (申請*\$500)	\$2,000 (申請*\$500)	*\$800x10 (申請每人=\$500)	\$16,000
硬筆小學組	\$3,500	\$2,500 (申請*\$500)	\$2,000 (申請*\$500)	*\$800x10	\$16,000
以上共計：	\$31,500	\$22,500	\$18,000	\$72,000	= \$144,000 ✓
申請撥款共計：	\$3,000	\$4,500	\$4,500	\$40,000	= \$52,000 ✓

2017年「全港青少年書畫比賽」

附頁2

得獎者獎盃

(註：下列有*號及紅色數字代表申請區議會撥款，合共\$15,000元。)

組別	冠軍	亞軍	季軍	優異	總額
書法組 (共3組)	\$550 x 3 (*\$500x 3)	\$450 x 3 (*\$150x 3)	\$360 x 3 (*\$150x 1)	\$150 x 30 (*\$100x 30)	\$8,580.00
國畫組 (共2組)	\$550 x 2 (*\$500x 2)	\$450 x 2 (*\$150x 2)	\$360 x 2	\$150 x 20 (*\$100x 20)	\$5,720.00
西畫組 (共2組)	\$550 x 2 (*\$500x 2)	\$450 x 2 (*\$150x 2)	\$360 x 2	\$150 x 20 (*\$100x 20)	\$5,720.00
硬筆組 (共2組)	\$550 x 2 (*\$500x 2)	\$450 x 2 (*\$150x 2)	\$360 x 2	\$150 x 20 (*\$100x 20)	\$5,720.00
以上共計：	\$4,950	\$4,050	\$3,240	\$13,500	\$25,740
申請撥款共計：	\$4,500	\$1,350	\$150	\$9,000	= \$15,000